Advanced Charger Technology, Inc.
6060 McDonough Drive, Suite J
Norcross, GA 30093, USA
Tel: (770) 263-6337 / Fax: (770) 263-9155
email: rfr@actcharge.com

ACT (UK) Ltd
Top Riley, Eyam
Hope Valley, Derbyshire, S32 5QZ
United Kingdom
Tel: (01433) 63-93-43 / Fax: (01433) 63-90-73
email: rim@act-charge.co.uk

ACT solutions GmbH
HaupstraBe 119-121
AltluBheim, D-68804
Germany
Tel: (06) 205-3948-0 / Fax: (06) 205-37560
email: info@act-solutions.de

www.actcharge.com

WE MAKE BATTERIES BETTER™

iCHARGE™

INSTRUCTION MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUEL D'INSTRUCTIONS

English Deutsch Espanol Francais

iCHARGE 6: Charge up to six NiCd or NiMH batteries conditions as it charges with no memory effect

iCHARGE 6M: Same great benefits and optional emergency maintenance mode keeps batteries in peak condition

iCHARGE™ Benefits

- Fastest charge available
- Extended battery life with no memory effect
- Powered by enrev technology to condition as it charges
- Microprocessor controlled
- No complicated charging rules
- Precise termination with no "top off" or trickle charge
- User-friendly: Green light = GO!

iCHARGE: Fast, user-friendly rapid charging with deep conditioning at the touch of a button.

TABLE OF CONTENTS

Preparation
Safety Precautions
Connecting Adapters
Connecting Power

Operation
Charging
Reconditioning
Maintainor™ Feature
Light (LED) Sequence

Troubleshooting
Specifications
Warranty

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This manual contains important safety and operating instructions for your battery charger.

Before using your battery charger, read all instructions and cautionary markings on the charger, adapter, and battery carefully.

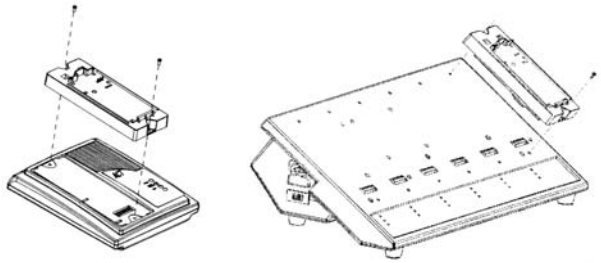
CAUTION: To reduce the risk of injury, charge only rechargeable-type batteries. Other types of batteries may burst, causing personal injury and damage.

Connecting an adapter

Your **iCHARGE** unit has been designed with interchangeable adapters. Please identify the correct adapter for your specific battery type.

WARNING: Charging battery types not specified on the adapter may result in personal injury and damage.

(1) Align the adapter over the shrouded-pin connector. (see diagram)
(2) Press adapter down gently.
(3) Fasten securely, using two mounting screws provided. (see diagram)

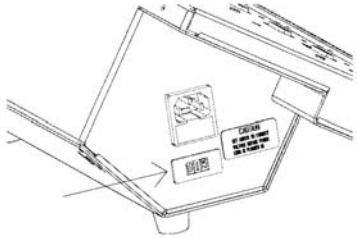


Connecting power

Caution: To ensure safe and damage-free operation.

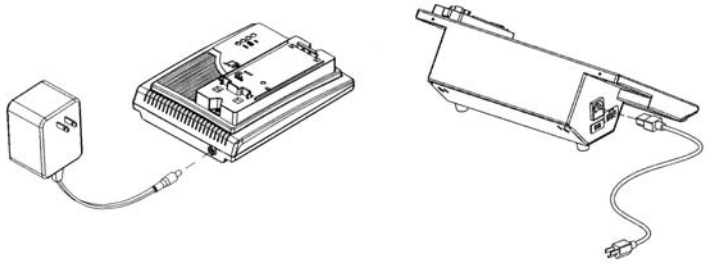
- Always plug the AC wall plug/power connector into the **iCHARGE** unit BEFORE you plug it into a standard AC outlet.
- Always remove the AC wall plug from the outlet BEFORE you unplug it from the **iCHARGE** unit.
- Do not operate charger in temperatures exceeding 40° C (104° F).
- Do not operate if charger has been dropped or damaged, or if the cord has been damaged.
- Do not disassemble or attempt to modify unit. This action will automatically void your warranty.

(1) Verify that the **iCHARGE** 6/6M (models i60/i65/i70/i75) 115V/220V switch is set to the correct voltage (see diagram).



(2) Place charger on a clean, flat, dry surface.
Note: Charger is not suitable for outdoor use.

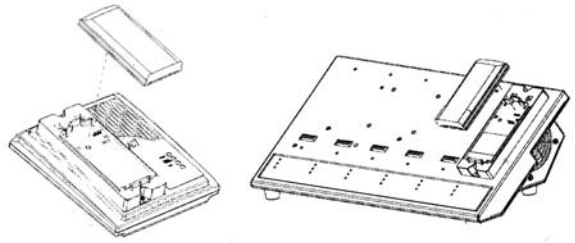
(3) Insert the barrel plug/power connector into the **iCHARGE** jack.



(4) Plug the other end into a standard AC outlet.
Note: Do not alter the AC cord/power connector or transformer plug provided.

Charging

(1) Remove battery from radio.
(2) Insert battery into the **iCHARGE** adapter. (see diagram)
Note: You may remove charged battery for use any time.
For maximum capacity, wail until green READY light has illuminated before removing battery.



Reconditioning

(1) Place NiCd battery onto single bay **iCHARGE** models i10 and i30 unit.
Note: Reconditioning feature is for NiCd batteries only.

(2) Press the RECONDITION button.
Result: The RECONDITION light will illuminate, and the unit will automatically discharge and recharge the battery.
Note: The RECONDITION cycle may take up to 5 hours.

Maintainor Feature - iCHARGE 6M models i65 and i75

Your **iCHARGE** 6M is designed to keep your reserve batteries fully charged and ready for use. The **iCHARGE** 6M will automatically discharge and recharge each battery independently every 14 days.

iCHARGE light (LED) sequence

Solid Green: Charge Complete

Flashing Green: Standby Mode (**iCHARGE** 6M models i65 and i75 only).

Solid Amber: Charging

Fast Flashing Amber: Hot or Cold Battery Present - Unit will charge when battery reaches a safe temperature.

Slow Flashing Amber: Discharging (**iCHARGE** 6M models i65 and i75 only).

Amber RECONDITION: Standby Mode (**iCHARGE** 6M models i10 and i30 only).

Red: Fault - Please refer to Troubleshooting #1.

Green/Amber/Red/All: LED-Check Sequence when power is supplied.

All Lights: Adapter is inserted incorrectly or is not present.

No Lights: When a new adapter is installed, allow 30-60 seconds for adapter identification. If the adapter has not been changed, please refer to Troubleshooting #2.

Trémoins lumineux du iCHARGE

Vert permanent: La charge est terminée.

Vert clignotant: Mode veille (uniquement sur les **iCHARGE** 6M, modéles i65 et i75).

Jaune permanent: Charge en cours.

Jaune clignotant rapidement: La batterie est trop chaude ou trop froide (elle sera echargé lorsqu'elle sera á une terméreture sécuritaire).

Jaune clignotant lentement: Décharge en cours (uniquement sur les **iCHARGE** 6M, modéles i65 et i75).

Jaune avec inscription RECONDITION: Décharge en cours (uniquement sur les **iCHARGE** 6M modéles i10 et i30).

Rouge: Panne (veuillez vous reporter au conseil de deepannage nº 1).

Vert/jaune/rouge (tout les témoins s'allument): Procédure de vérification des témoins lors de la mise sous tension.

Tous les témoins demeurent allumés: L'adapteur est absent ou mai inséré.

Aucun témoin: Lorsqu'un nouvel adapteur est installé, il faut prévoir de 30 á 60 secondes pour l'identification de l'adaptateur. Si l'adapteur n'a pas été remplacé, veuillez vous reporter au conseil de dépannage nº 2.

Dépannage

1. Le témoin de panne (FAULT) clignote ou demeure allumé sure l'appareil.
   - Enlevez la batterie pour voir s'il y a des dommagtes visibles ou une interférence avac les contacts.
   - Veerifiez lle type de la batterie et les compatibilités sur l'appareil.
   - Replacez la batterie et veerifiez la qualité de la connexion.
   - Si le témoin de panne est toujours allumé, le systéme indique que votre batterie n'est plus bonne et qu'elle est trop usée.

2. Aucun trémoin ne s'allume lorsque la batterie est ineérée dans l'appareil.
   - Assurez-vous que le connecteur d'alimentation avec fiche cylindrique est bien enfoncee dans la prise de l'appareil.
   - Assurez-vous que la prise murale est sous tension et vérifiez si l'adapteur secteur est bien enfoncé dans la prise.
   - Assurez-vous que l'adaptateur est correctement installé.
   - Verifiez la tension de la batterie pour voir si elle peut encore étre utilisée.

Spécifications

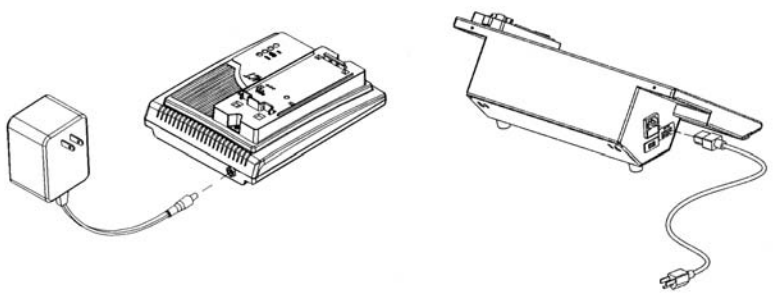
- Produit homologué UL et CE
- Entrée: 120/240 VAC, 60 Hz
- Courant de charge maximum: 2.4A per baie
- Courant de dépolarisation maximum: 12A per baie
- Plage de tension de fonctionement: 10º - 40º C
- Dimensions et poids: 178 x 140 x 51 mm, 1.4 kg (**iCHARGE** modéles i10 et i30)
  457 x 229 x 165 mm, 4.5 kg. (**iCHARGE** 6/6M, modéles i60/i65/i70/i75)

Garantie limitée

La société Advanced Charger Technology garantit ce produit contre tout deefaut de matériaux ou de maind'œuvre, et ce, pendant une année á compter de sa date d'achat. Si le produit s'avére défectueux, la société Advanced Charger Technology le réparera ou le remplacera sans frais. Cette garantie exclusive est votre seul recours. La société Advanced Charger Technology ne peut être tenue responsable de qulque dommage indirect ou fortuit découlant du non-respect d'une garantie expresse ou implicite associée á ce produit. Puisque certaines juridictions interdisent les limitations et restrictions relativement aux dommages indirects ou fortuits, il est possible que la restriction ci-dessus ne s'applique pas á vous. Cette garantie vous accorde des droits juridiques précis, mais il est possible que vois ayez égalemenet d'autres droits selon votre lieu de résidence. Pour demander une réparation sous garantie, veulliez contracter ACT (Europe) Ltd. au +353 (0) 21 311372 ou á www.atcharge.com.

Copyright © 2001 Advanced Charger Technology, Inc. All rights reserved.

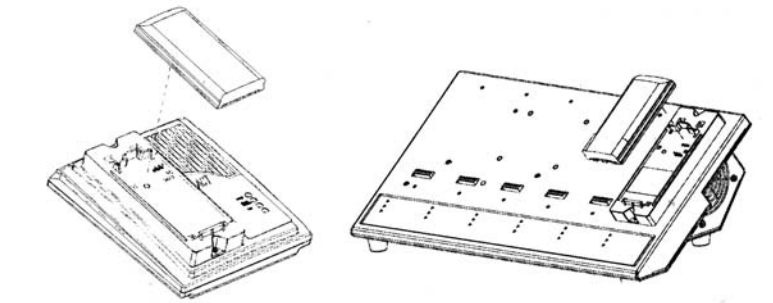
(3) Insérez le connecteur d'alimentation avec fiche cylindrique dans la prise de **iCHARGE**.



(4) Branchez l'autre extrémité dans une prise secteur standard.
Remarque: Il ne faut jamais tenter de modifier le connecteur d'alimentation ou la fiche du transformateur fourni.

Procédure de recharge

(1) Enlevez la batterie de l'appareil radio.
(2) Insérez la batterie dans l'adapteur **iCHARGE** (voir le schéma).
Remarque: Vous pouvez enlever la batterie chargée á tout moment.
Ou, pour avoir une charge maximum, attendez que le eémoin vert de batterie soit allumé avant d'enlever la batterie.



Reconditionnement

(1) Placez la batterie dans un appareil **iCHARGE** aá une seule baie (modéles i10 et i30).
Remarque: La procédure de recharge ne sápplique que pour les batteries NiCd.

(2) Appuyez sur le bouton RECONDITION.
Résultat: Le témoin RECONDITION s'allumera, puis l'appareil déchargera et rechargera automatiquement la batterie.
Remarque: Le cycle de reconditionnement peut durer jusqu'á cinq heures.

Fonction Maintainor - Appareil iCHARGE 6M, modéles i65 et i75

Votre appareil **iCHARGE** 6M a été conçu pour maintenir vos batteries de réserve entiérement chargées et prétes á l'emploi. Tous les 14 jours, le iCHARGE 6M déchargera et rechargera automatiquement chaque batterie indépendamment.

Troubleshooting

1. Unit displays a constant or blinking FAULT light.
   - Remove battery to check for visible damage or interference with the contacts.
   - Verify the battery type and/or chemistry listed on the adapter for compatibility.
   - Replace battery and ensure proper connection.
   - If FAULT light persists, the system is indicating that your battery has reached the end of its useful life.

2. No lights when battery is placed on unit.
   - Make sure barrel plug/power connector is properly seated in unit.
   - Check wall socket for power and verify that AC adapter is properly seated in outlet.
   - Make sure adapter is properly installed.
   - Check battery voltage to determine if battery is still useful.

Specifications

- UL & CE approved
- Input 120/240 VAC, 60 Hz
- Max charge current: 2.4A per bay
- Max depolarization current: 12A per bay
- Operating temperature range: 10º - 40º C
- Dimensions & Weight: 7 x 5.5 x 2" (178 x 140 x 51 mm), 3lbs. (1,4Kg.) (**iCHARGE** models i10 and i30) 18 x 9 x 6.5" (457 x 229 x 165 mm), 12lbs. (4Kg.) (iCHARGE 6/6M models i60/i65/i70/i75

Limited warranty

Advanced Charger Technology, Inc. warrants this product against defects in material or workmanship for one (1) year from your purchase date. If this Product is determined to be defective, Advanced Charger Technology will replace or repair the Product at no charge to your. This limited warranty contains your exclusive remedy. Advanced Charger Technology shall not be liable for any incidental or consequential damages for breach of any express or implied warranty on this product. Some states and provinces do not allow the exclusion of limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives your specific legal rights, which vary from state to state or province to province. To obtain warranty service, please contact Advanced Charger Technology at 770-263-6337 or at www.actcharge.com. In the United Kingdom please contact ACT (UK) Ltd. at 44 (0) 1433 639343.

Copyright © 2001 Advanced Charger Technology, Inc. All rights reserved.

INHALTSVERZEICHNIS

Vorbereitung
Sicherheitsmaßnahmen
Anschließen eines Adapters

Netzstrom
Betrieb
Laden
Konditionieren
Maintainor™
Leuchtfolge (LED)

Fehlersuche
Technische Daten
Garantie

DIESE ANLEITUNG AUFHEBEN

Diese Anleitung enthält wichtige Sicherheits- und Bedienanweisungen für lhr Batterieladegerät.

Bevor Sie lhr Batterieladegerät in Betrieb nehmen, bitte alle Anweisungen und Vorsichtshinweise auf dem Ladegerät, dem Adapter und der Batterie sorgfältig durchlesen.

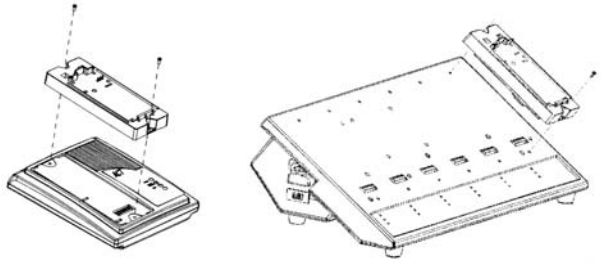
VORSICHT - Um Verletzungsgefahr zu mindern, nur Batterien laden, die dafür geeignet sind. Nicht wieder aufladbare Batterien können platzen. Es besteht Verletzungs- und Beschädigungsgefahr.

Anschließen eines Adapters

Ihr **iCHARGE** Ladegerät verfügt über austauschbare Adapter. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den richtigen Adapter für Ihren speziellen Batterietyp verwenden.

WARNUNG: Beim Laden von Batterien, die nicht auf dem jeweiligen Adapter angegeben sind, besteht Verletzungs- und Beschädigungsgefahr.

(1) Den Adapter über dem abgeschirmten Stiftverbinder ausrichten. (Siehe Diagramm)
(2) Den Adapter sanft nach unten drücken.
(3) Den Adapter mit zwei Schrauben (im Lieferumfang enthalten) befestigen. (Siehe Diagramm)

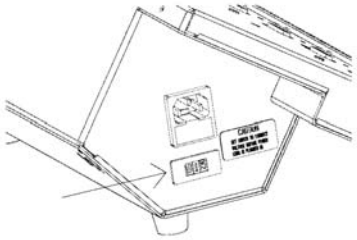


Netzstrom

Vorsicht: Um einen sicheren und defektfreien Betrieb sicherzustellen.

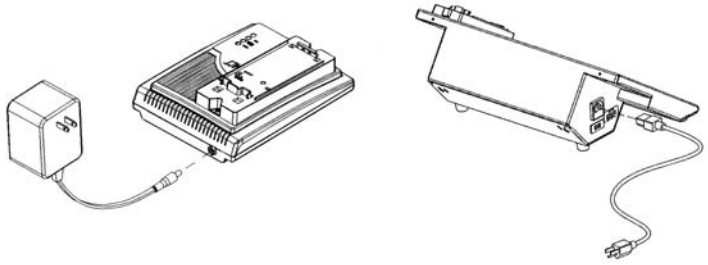
- immer zuerst den Netzstecker in das **iCHARGE** Ladegerät stecken, BEVOR der Netzstecker in die Wechselstrom-Steckdose gesteckt wird.
- immer zuerst den Netzstecker aus der Wechselstrom-Steckdose abziehen, BEVOR der Netzstecker am anderen Kabelende vom **iCHARGE** Ladegerät abgezogen wird.
- das Ladegerät nicht bei Temperaturen über 40° C betreiben.
- das Ladegerät nicht verwenden, wenn es fallengelassen oder beschädigt wurde oder das Kabel beschädigt wurde.
- das Ladegerät nicht auseinanderbauen oder verändern. Dadurch erlischt automatisch die Garantie.

(1) Sicherstellen, dass der 115-V/220-V- Schalter des **iCHARGE** 6/6M (Modelle i60/i65/i70/i75) auf die richtige Spannung eingestellt ist (Siehe Diagramm).



(2) Das Ladegerät auf eine saubere, flache, trockene Oberfläche stellen.
Hinweis: Das Ladegerät nicht im Freien verwenden.

(3) Den Stecker in die **iCHARGE** Buchse stecken.



(4) Das andere Ende des Netzkabels in eine genormte Wechselstrom-Steckdose stecken.
Hinweis: Die im Lieferumfang enthaltenen Wechselstrom-Netzanschlüsse nicht verändern.

TABLE DES MATIÉRES

Préparation
Consignes de sécurité
Connexion des adaptateurs
Connexion du bloc d'alimentation

Utilisation
Procédure de charge
Reconditionnement
Fonction Maintainor™
Témoins lumineux

Dépannage
Spécifications
Garantie

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This manual contains important safety and operating instructions for your battery charger.

Before using your battery charger, read all instructions and cautionary markings on the charger, adapter, and battery carefully.

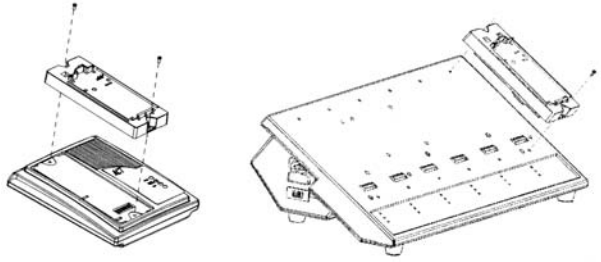
Avant d'utiliser votre chargeur de batterie, lisez attentivement toutes les instructions et les avis de sécurité apparaissant sur le chargeur, sur l'adaptateur et sur la batterie.

Connexion de l'adaptateur

Votre appareil **iCHARGE** e été conçu pour une utilisation avec des adaptateurs interchangeables. Veuillez repérer l'adapteur convenant á votre type de batterie.

AVERTISSEMENT: Si vous essayez de charger une batterie d'un type non indiqué sur l'adaptateur, vous risquez de provoquer des blessures et des dommages matériels.

(1) Alignez l'adaptateur sur le connecteur á broches caréné (voir schéma).
(2) Enfoncez délicatement l'adaptateur.
(3) Fixez-le solidement, á l'aide des deux vis de montage fournies (voir schéma).

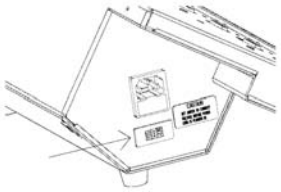


Connexion du bloc d'alimentation

Mise en garde: Afin de minimiser les risques pour l'utilisateur et les équipements.

- Il faut toujours brancher le connecteur d'alimentation secteur sur l'appareil **iCHARGE** AVANT de le brancher sur une prise secteur murale.
- Il faut toujours débrancher le connecteur d'alimentation de la prise secteur murale AVANT de le débrancher de l'appareil **iCHARGE**.
- Il ne faut jamais utiliser le chargeur lorsque la température dépasse 40° C (104° F).
- Il ne faut pas utiliser le chargeur 'il est eombé ou s'il e été endommagé, ni si le cordon d'alimentation a été abîmé.
- Il ne faut jamais démonter ni tenter de modifier cet appareil, ce qui en annalerait automatiquement la garantie.

(1) Asssurez-vous que le commutateur de tension 115V/220V du **iCHARGE** 6/6M (modéles i60/i65/i70/i75) est réglé á la bonne tension (voir le cchéma).



(2) Placez le chargeur sur une surface séche, propre et plane.
Remarque: Ce Chargeur n'est pas conçu pour une utilisation á l'extérieur.

Secuencia de la luz del indicador de LED

Verde fija: Carga completada.

Destellos verdes: Modo en espera (Sólo **iCHARGE** 6M modelos i65 e i75).

Ambar fija: Cargando

Destellos ámbar rápidos: Hay una bateria caliente o fria - La unidad cargará cuando la batería alcance una temperatura segura.

Destellos ámbar lentos: Descargando (Sólo **iCHARGE** 6M modelos i65 e i75).

Ambar RECONDITION: Descargando (Sólo **iCHARGE** 6M modelos i10 e i30).

Rojo: Falla - Por favor, refiérase a la Localización y solución de fallas Nº 1.

Verde/Ambar/Roja/Todas: Secuencia del indicador de LED al suministrar alimentación eléctrica.

Todas las luces: El adaptor está insertado incorrectamente o no hay adaptado.

Sin luces: Cuando se instala un adaptador nuevo, permita entre 30 y 60 segundos para identificación del adaptador. Si el adaptador no se cambió, por favor refiérase a la Localización yu solución de fallas Nº 2.

Localización y solución de fallas

1. La unidad muestra la luz FAULT (falla) fija o a destellos.
   - Retire la bateria para verificar daños visibles o interferencia con las contactos.
   - Verifique que el tipo y/o composición química de la bateria esté en el listado en el adaptador.
   - Reemplace la bateria y asegure una conexión adecuada para compatibilidad.
   - Si persiste la luz FAULT, el sistema está indicando que su bateria ha llegado al fin de su vida útil.

2. No se ilumina ninguna luz cuando la bateria se coloca en la unidad.
   - Asefúrese de que la ficha de conexión de alimentación eléctrica asiente bien en la unidad.
   - Verifique que haya alimentación en el receptáculo de pared y que el adaptador de CA asiente adecuadamente en el receptáculo.
   - Asegúrese de que el adaptador esté instalado adecuadamente.
   - Verifique el voltaje de la bateria para determinar si la bateria aún es útil.

Especificaciones

- Aprobado por el laboratorio UL y la CE
- Entrada 120/240 VAC, 60 Hz
- Corriente de carga máx.: 2,4A por posición de carga
- Corriente de despolarización máx.: 12A por posición de carga
- Gama de temperaturas de funcionamiento: 10 a 40º C
- Dimensiones y peso: 178 x 140 x 51 mm (7 x 5,5 x 2 pulg.), 1,4 kg (3 lbs.) (**iCHARGE** modelos i10 e i30) 457 x 229 x 165 mm (18 x 9 x 6,5 pulg.), 5,4 kg. (12 lbs.) (**iCHARGE** 6/6M modelos i60/i65/i70/i75)

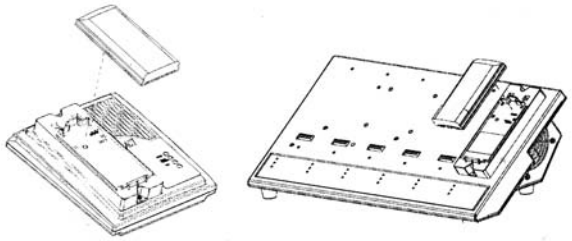
Garantia limitada

Advanced Charger Technology garantiza este producto contra defectos en el material y la mano de obra durante un (1) año desde la feche de compra. Si se determina que este producto tiene defectos, Advanced Charger Technology reemplazará o reparará el producto sin cargo para usted. Esta garantía limitada contiene su única solución. Advanced Charger Technology no será responsable pos daños indirectos o resultantes de incumplimiento de ninguna garantía expresa o implicita de este producto. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión de daños indirectos o resultantes, por lo que la limitación precedente puede no aplicarse a su caso. Esta garantia le confiere derechos legales especificos que varian de estado a estado o de provincia a provincia. Para obtener el servicio de garantia, por favor tome contacto con ACT (Europe) Ltd. en el teléfono **+353 (0) 21 311372** o en www.actcharge.com.

Copyright © 2001 enrev™ Corporation. Todas los derechos registrados.

Laden

(1) Die Batterie aus dem Funkgerät nehmen.
(2) Die Batterie in den **iCHARGE** Adapter stecken. (Siehe Diagramm)
Hinweis: Die geladene Batterie kann jederzeit entnommen werden.
Für max, Aufladung warten, bis die grüne Leuchte Fertig/Geladen aufleuchtet, bevor die Batterie entfernt wird.



Konditionieren

(1) Die Batterie in ein **iCHARGE** Modell i10 oder i30 Einfach-Ladegerät einsetzen.
Hinweis: Konditionieren der Merkmale ist nur für NiCd Batterien möglich.

(2) Die Taste KONDITIONIEREN drücken.
Ergebnis: Die Leuchte KONDITIONIEREN leuchtet auf und das Ladegerät entlädt automatisch die Batterie, bevor es sie wieder auflädt.
Hinweis: Das KONDITIONIEREN kann bis zu 5 Stunden dauern.

Funktion „Maintainor" - iCHARGE 6M Modelle i65 und i75

Ihr **iCHARGE** 6M soll Ihre Batterie vollgeladen und einsatzbereit halten. Der **iCHARGE** 6M entlädt jede Batterie alle 14 Tage automatisch separat und lädt sie dann wieder auf.

iCHARGE Leuchtfolge (LED)

Dauergrün: Mit Laden fertig.

Grün blinkend: Standby-Betrieb (nur **iCHARGE** 6M Modelle i65 and i75).

Dauergelb: Laden.

Gelb blinkend (schnell): Heiße oder kalte Batterie vorhanden - Ladegerät lädt, sobald Batterie sichere Temperatur erreicht hat.

Gelb blinkend (langsam): Entladen (nur **iCHARGE** 6M Modelle i65 und i75).

Gelb = KONDITIONIEREN: Entladen (nur **iCHARGE** 6M Modelle i10 und i30).

Rot: Fehler - siehe Fehlersuche 1.

Grün/gelb/rot/alle: LED-Prüffolge bei Netzanschluss.

Alle Leuchten: Adapter ist falsch eingesetzt oder ist nicht vorhanden.

Keine Leuchten: Wenn ein neuer Adapter eingesetzt wird, braucht er 30 bis 60 Sekunden, um sich zu identifizieren. Wurde der Adapter nicht gewechselt, siehe Fehlersuche 2.

Fehlersuche

1. Leuchte FEHLER des Ladegerätes ist an oder blinkt.
   - Die Batterie herausnehmen und auf sichtbare Beschädigung oder fehlenden Kontakt an den Polen überprüfen.
   - Sicherstellen, dass der Batterietyp bzw, ihr chemischer Inhalt auf dem Adapter für Verträglichkeit aufgeführt ist.
   - Die Batterie wieder einsetzen und richtigen Kontakt sicherstellen.
   - Bleibt die Leuchte FEHLER an, bedeutet das, dass die Batterie das Ende ihrer Nutzungsdauer erreicht hat.

2. Keine Leuchte geht an, wenn die Batterie in das Ladegerät eingestzt wird.
   - Sicherstellen, dass der Stecker richtig im Ladegerät sitzt.
   - Die Wandsteckdose auf Stromzufuhr überprüfen und sicherstellen, dass der Wechselstrom-Stecker richtig in der Dose sitzt.
   - Sicherstellen, dass der Adapter richtig eingebaut ist.
   - Die Batteriespannung überprüfen um festzustellen, ob die Batterie noch einsatzfähig ist.

Technische Daten

- UL u. CE zugelassen
- Eingang 120/240 V AC, 60 Hz/50 Hz
- Max. Ladestrom: 2,4 A pro Station
- Max. Depolarisationsstrom: 12 A pro Station
- Betriebstemperaturbereich: 10° - 40° C
- Abmessungen u. Gewicht: 178mm * 140mm * 51mm, 1,36 kg (nur **iCHARGE** Modelle i10 und i30) 457mm * 229mm * 165mm, 5,44 kg (**iCHARGE** 6/6M Modelle i60/i65/i70/i75)

Eingeschränkte Garantie

Advanced Charger Technology garantiert, dass dieses Gerät für ein (1) Jahr ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Wenn dieses Gerät für defekt befunden wurde, wird Advanced Charger Technology dieses Gerät kostenlos ersetzen oder reparieren. Diese eingeschränkte Garantie ist Ihr einziger Regressanspruch. Advanced Charger Technology haftet nicht für beiläufig enstandenen oder Folgeschäden unter Garantie, ausdrücklich oder stillschweigend, für dieses Gerät. Einge Staaten lassen keine Ausschließung oder Einschränkung von beiläufig entstandenen oder Foigeschäden zu, so dass die abengenannten Einschränkungen für Sie nicht gelten müssen. Diese Garantie gibt Ihnen spezifische Rechte, die je nach Land unterschiedlich sein können. Für Service unter Garantie wenden Sie sich bitte an Advanced Charger Technology unter der +49 (0)89-60.58.16 oder www.actcharge.com.

Copyright © 2001 enrev™ Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

TABLA DE CONTENIDO

Preparación
Precacauciones de seguridad
Conexión del adaptador
Conexión de la alimentacíon

Operacíon
Carga
Reacondicionamiento
Función Maintainor™
Secuencia de luces del indicador de LED

Localización y solución de fallas
Especificaciones
Garantia

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene importantes instruccioned de seguridad y operación para su cargador de baterias.

Antes de utilizar su cargador de baterias, lea cuidadosamente todas las instrucciones y las marcas precautorias en el cargador, adaptador y bateria.

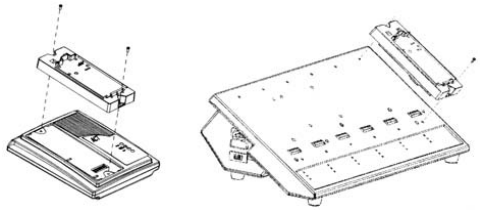
PRECAUCION: Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solamente baterias tipo recargables. Los otros tipos de baterias pueden explotar, causando lesiones y daños.

Conexión del adaptador

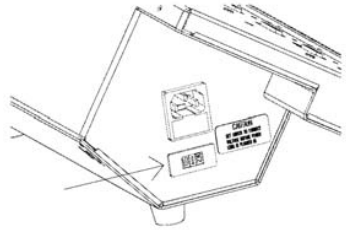
Se unidad **iCHARGE** ha sido diseñada con adaptadores intercambiables. Por favor, identifique el adapter correcto para su tipo especifico de bateria.

ADVERTENCIA: Cargar tipos de baterías no especificados en el adaptador puende producir lesiones y daños.

(1) Alinee el adaptor sobre el connector de terinales con gualdera. (Vea el diagrama)
(2) Presione suavemente el adaptador hacia abajo.
(3) Fijelo con seguridad utilizando dos tornillos de montaje provistos. (Vea el diagrama)



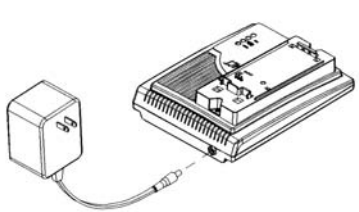
Conexión de la alimentación

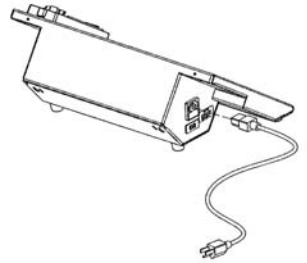


(1) Verifique que el commutador 115V/220V de la unidad **iCHARGE** 6/6M (modelos i60/i65/i70/i75) esté configurado para el voltaje correcto (vea el diagrama).

(2) Coloque el cargador sobre una superficie limpia, plana y seca.
Nota: El cargador no es apropiado para uso en exteriores.

(3) Inserte la ficha de la conexión de alimentación eléctrica dentro de la ficha hembra de la unidad **iCHARGE**.

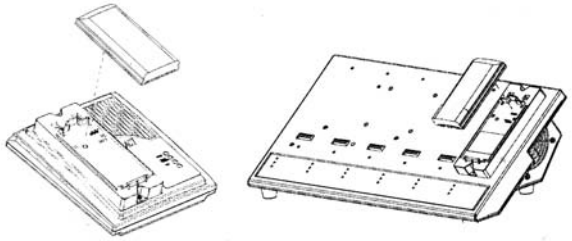




(4) Enchufe el otro extremo en un receptáculo de CA estándar.
Nota: No altere el enchufe del cable de alimentación eléctrica de CA o el enchufe del transformador provisto.

Carga

(1) Quite la bateria de la radio.
(2) Inserte la bateria dentro del adaptador **iCHARGE**. (Vea el diagrama)
Nota: Puede retirar la bateria para usaria en cualquier momento.
O, para tener máxima capacidad, espere hasta que se ilumine la luz verde READY (lista) antes de retirar la bateria.



Reacondicionamento

(1) Coloque la bateria en una unidad **iCHARGE** modelos i10 e i30 con una sola posición de carga.
Nota: La característica de reacondicionamiento es sólo para baterias NiCd.
(2) Presione el botón RECONDITION (reacondicionamiento).
Resultado: Se ilumina la luz RECONDITION y la unidad descarga y carga la bateria automáticamente.
Nota: El ciclo RECONDITION puede durar hasta cinco horas.

Función Maintainor - unidad iCHARGE 6M modelos i65 e i75

Su unidad **iCHARGE** 6M esta diseñada para mantener sus baterias de reserva completamente cargadas y listas para el uso. La unidad **iCHARGE** 6M descarga y carga cada bateria independientemente y automáticamente cada 14 dias.